

張鼎鍾教授對臺灣圖書館 事業的貢獻

顧 敏 ◎ 國家圖書館館長

張鼎鍾教授（1934-2010）雲南人，為名門之後，其父張維翰先生曾任中華民國政府監察院院長，張教授曾先後在香港圖書館及美國圖書館工作多年，海外人士均耳熟能詳「馮太太」（Margaret Fung）其人其事。1980年代張教授在美國印第安那大學進修博士學位前後之際，後任當時為世界第二大電腦公司的王安WANG公司所設的漢學研究院負責人，對於中文資訊的電腦化有一定的貢獻。此外，在臺灣期間，張教授亦任教於國立臺灣大學及國立臺灣師範大學，並擔任師大圖書館館長，於館長任內興建目前的館舍。

初識張教授於西元1975年在臺北市南海路43號中央圖書館舊館，是年國立中央圖書館創館館長蔣復璁先生為歡迎美國國會圖書館第十二任館長布思定先生（Denial Boostin）來華訪問，特別精心布置了閱覽大廳做為歡迎會場，張教授替兩位館長的優雅談吐與豐厚內涵作了完整而動人的表達。當時我和辜瑞蘭女士，分別擔任大會男、女賓接待員。實為中美圖書館歷史上的一大盛事。

1980年正當美國國會圖書館完成實用性的馬克二型（MARC II）機讀編目格式制定，張教授為配合臺灣地區剛剛起步的中文資訊發展環境，包括運用ISO 646的規格在謝清俊、黃克東、張仲陶、楊鍵樵等人研訂下完成中文資訊交換碼（CCCII）。邀請美國國會圖書館機讀編目技術發展小組的負責人艾琴伯先生（James Agenboard）來臺北進行實務研討，以協助正在研訂中的中文圖書機讀編目格式及其應用方面的技術問題。那是一個端午節的日子，張教授商請我陪同James先生在臺北的全部行程，和端午的龍船觀賞。中午就在馮府用餐，這讓我首次體會到張鼎鍾教授，不但在外表上是一位深受西方教育的時代女性，在其內蘊中則是一位十足的中國傳統大家閨秀。

1983年在張鼎鍾教授穿針引線之下，邀請美國資訊科學學會（ASIS）的會長戴維斯先生（Charles Davis）來臺訪問，並於臺大校友會館正式成立美國資訊科學學會臺北分會（Taipei Chapter），開啓了重要的國際資訊交流；並使臺北的代表團兩度在該會的大會中有專門場次（session）發表臺灣地區中文資訊應用與發展的最新情況，對於帶動臺灣地區圖書館事業邁向國際有非常重要的意義，第一版的中文圖書機讀編目格式也在此刻邁入到成熟運用的階段。

此外，二十世紀八〇年代初中期，在臺灣所舉行的數次大型國際會議，邀請到世界級的圖



書資訊專家人士來臺，進行學術交流與經驗分享，其間之促成與邀集張鼎鍾教授亦貢獻良多，我個人後來走上國際圖書館學的道路，亦深受張教授之影響。此外，臺灣地區的圖書館學轉型為圖書資訊學的過程中，張教授為主要的功臣之一，她曾翻譯美國第一代資訊科學家Charles Davis的鉅著《資訊科學導論》為中文本，無論實務的推動與學術的探討少出其右者。

✿ 張鼎鍾教授重要著作

- 圖書館學與資訊（臺北：楓城出版社，民國68年）
- 圖書館學與資訊科學之探討（臺北：學生書局，民國71年）
- 資訊學導論（臺北：中國圖書館學會，民國73年）
- 圖書館建築趨勢（臺北：三民書局，民國80年）
- 圖書館自動化導論（臺北：中國圖書館學會，民國80年）
- 談人力規劃（臺北：銓敘與公保月刊，民國81年）
- 考試院執掌與功能不一大幅更動（臺北：聯合報，民國81年）
- The Evolving Social Mission of The National Central Library in China 1928-1966【國立中央圖書館社會使命之演進1928年—1966年】（臺北：國立編譯館，民國83年）
- 巴西、阿根廷、祕魯及巴拿馬四國考銓暨人事行政考察報告（臺北：考試院，民國82年）
- 公務人員訓練進修體制之建立（臺北：考試院，民國83年）
- 考試院考察日、加、美地方文官制度考察報告（臺北：考試院，民國84年）
- 也談護士荒（臺北：自立晚報，民國83年）
- 考銓與圖書之省思（臺北：學生書局，民國85年）
- 考試院澳洲、紐西蘭地方人事行政考察團考察報告（臺北：考試院，民國85年）
- 考試院葡萄牙、義大利、希臘文官制度考察團考察報告（臺北：考試院，民國87年）
- 考銓工作的省思（臺北：考銓季刊，民國89年）
- 身心障礙特考之回顧與展望（臺北：考選週刊，民國90年）

編按：以上資料摘錄自《崇敬與感恩：張委員鼎鍾教授榮退文薈》，汪雁秋女士〈女中豪傑張鼎鍾女士〉一文。